

Plan 423 GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Asignatura 41152 LENGUAJES VISUALES

Grupo 1

Tipo de asignatura (básica, obligatoria u optativa)

Optativa

Créditos ECTS

3 Créditos ECTS

Competencias que contribuye a desarrollar

Aproximarse al conocimiento y significado del lenguaje visual en el contexto de la traducción especializada, "Traducción turística y publicitaria".

Entrar en contacto con diferentes metodologías de interpretación del lenguaje visual, en tanto vehículo de comunicación social y cultural.

Objetivos/Resultados de aprendizaje

Valorar la cultura visual como correlato objetivo de las diferentes sensibilidades y visiones del mundo que han ido sucediéndose a lo largo del tiempo y el espacio.

Saber acometer el análisis de las imágenes para lograr un mejor entendimiento de las mismas, y una más precisa traducción de sus significados a los lenguajes orales y/o escritos correspondientes.

Contenidos

Tema 1.- El lenguaje visual en su expresión clásica. La representación artística del mundo: Breve recorrido histórico.

Tema 2.- El lenguaje visual en su expresión moderna. La civilización de la imagen: Museos y cultura visual.

Principios Metodológicos/Métodos Docentes

Los métodos docentes buscan compaginar las clases presenciales, teórico-prácticas, en las que el profesor expondrá los distintos bloques temáticos del programa aportando, igualmente, los contenidos bibliográficos, documentales y metodológicos necesarios para el aprendizaje de la materia ; y, una orientación de todos estos aspectos dirigida a la realización de trabajos individuales y/o en grupo.

Criterios y sistemas de evaluación

La presente asignatura se servirá de varios procedimientos de evaluación en relación con el desarrollo de competencias y la consecución de los resultados de aprendizaje previstos.

Elaboración de trabajos personales y/o en grupo: 25%

Participación en clases, seminarios y sesiones de debate: 25%

Examen sobre materias desarrolladas en clase: 50% *

*El conjunto de criterios y sistemas de evaluación podrá ser susceptible de cambios si así lo aconseja la dinámica del curso.

Recursos de aprendizaje y apoyo tutorial

Se especificarán en cada Bloque Temático , y se podrá contar con los recursos aportados por el Campus Virtual de la UVA.

Responsable de la docencia (recomendable que se incluya información de contacto y breve CV en el que aparezcan sus líneas de investigación y alguna publicación relevante)

María Lourdes Cerrillo Rubio
Facultad de Traducción e Interpretación
Campus "Duques de Soria"
Módulo 3 / Despacho A02
42004 Soria
lcr@arte.uva.es / 975 129141

Idioma en que se imparte

Español.
